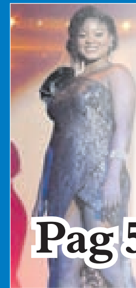
BONDIA® ARUBA



Youmika Pierre:
"Hobennan tuma boso estudio na serio pasobra boso ta e futuro di nos pais. Lucha pa loke boso pone boso dilanti y no worry pa loke un hende ta pensa di boso"

Pag 5

Diabierna 11 di Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

Aruba curasha pa bin den linea cu provisionnan di Convencion di Nacionnan Uni contra Corupcion



Pagina 3

- **Ayudo financiero extra pa aña escolar 2023/2024 pa esunnan den bijstand**
  Pagina 6
- **A confisca cargamento di cocaina cu balor di 600 miyon euro na Rotterdam**
  Pagina 8
- **Model IA di Radboudumc por diagnostica sindromanan pa medio di scan cara**
  Pagina 7

ELMAR reenforsando team cu tecniconan adicional di Hulanda pa yuda cu situacion actual



Pagina 2

Candidato presidencial na Ecuador, Fernando Villavicencio, asesina durante rally



Pagina 10

Rudy Lampe:
"Si minister Endy keda sin cobra back e daño cometi na pais Aruba, e ta cometiendo fraude y lo para personalmente responsabel pa esey"



Pagina 4

BONDIA ARUBA

ELMAR ta reenforsando e team cu tecniconan adicional di Prysmian di Hulanda riba caminda pa yuda cu e situacion actual

Ayera a traves di un comunicado di prensa, Elmar NV a duna mas informacion tocante e suceso dia 8 di augustus ultimo, cu a laga areanan sin coriente pa varios ora.



Elmar a splica cu den proceso di construccion di un Onderstation nobo na Sabana Blanco, ta realocando diferente kabel di 60KV. Pa realisa e trabao aki, a kita carga di e kabelnan cu lo wordo realoca y transferi esaki pa kabelnan alternativo pa asina por sigui distribui coriente. Regularmente ELMAR ta realisa trabaonan sin interumpi e servicio di coriente door di transferi carga pa rutanan alternativo.

Manera ya ta conoci, diamars, 8 di augustus, durante e trabaonan tumando lugar na e Onderstation Sabana Blanco, un contratista encarga cu realoca diferente kabelnan a dal y daña e kabel di transmision di coriente di 60KV cu ta bay Onderstation Paardenbaai, cual ta suministra coriente na e area di Centro di Playa y vecindario. E suceso aki a resulta den un interupcion di servicio di coriente.

Elmar a interumpi e servicio di coriente den Centro di Playa inmediatamente despues cu e kabel a ser daña, pa evita cualkier potencial peliger y garantisa e seguridad di e tecniconan na e sitio di e incidente. Simultaneamente, pa isola e seccion daña di e kabel y scapa e restante di e kabel di transmision, y tambe e instalacion di 60KV.

Despues cu e tecniconan di ELMAR a isola e problema cu e kabel di transmision aki, a implementa un solucion pa transferi e carga di e kabel cu a kibra pa otro kabelnan. Esaki ta posibel door di e flexibilidad di e grid di coriente di ELMAR. Asina a reestablece e suministro di coriente den e area afecta via rutanan alternativo. Den tur situacion di interupcion di servicio, si ta posibel, ELMAR ta transferi e carga pa kabelnan alternativo pa reestablece suministro di coriente mas lihe cu ta posibel.

Manera ya menciona, regularmente ELMAR ta realisa trabaonan sin interumpi e servicio di coriente door di transferi carga pa rutanan alternativo. Pero e proceso di transferi carga por medio di otro kabelnan pa reestablece e suministro di coriente despues di e suceso na Onderstation Sabana Blanco a crea un situacion delicado, door cu e kabelnan alternativo tabata cargando un cantidad grandi di coriente adicional caba door di trabaonan cu ta andando na Onderstacion Sabana Blanco, den proceso di construccion di un Onderstation nobo. Esaki ta pone un desafio adicional pa e team di tecnico, door cu e suceso a resulta cu mester transferi e carga di un kabel daña pa mas kabelnan alternativo.

Door cu e tecniconan na e sitio a interumpi e servicio di coriente inmediatamente despues di e suceso, a scapa e restante di e kabel di transmision, y tambe e instalacion di 60KV. Manera ya menciona den e relato di ELMAR riba e suceso, inmediatamente despues di e suceso e team di GIS a cuminsa diseña un plan pa realoca e kabel di transmision di 60KV, trahando cu rapidez y seriedad pa trata e situacion actual. Desde dia 9 di augustus, e team di Underground Services (Kabelafdeling) a cuminsa ehecuta e plan pa drecha y realoca e kabel pa asina reestablece operacion normal. Alabes ELMAR ta reenforsando e team cu tecniconan adicional di Prysmian di Hulanda riba caminda pa yuda cu e situacion actual. E trabaonan aki lo tin un duracion di mas o menos 2 siman.



Tecniconan di Elmar lo monitorisa e situacion aki durante henter e periodo menciona. ELMAR ta mantene su compromiso pa informa nos comunidad tocante e desaroyonan y avancenan durante e proceso di reestablecemento. Pa finalisa, Elmar ta gradici su clientenan pa nan comprension y confiansa.

Ultimo weekend di actividadnan di Buki di Pret pa muchanan den temporada di vakantie

For di prome cu vakantie grandi a cuminsa e alumnonan di tur scol basico na Aruba a ricibi nan 'Buki di Pret'. Un buki specialmente dedica na actividadnan cu e alumnonan por haci durante henter e temporada di vakantie grandi. Pa e ultimo weekend di vakantie grandi ainda tin actividadnan cu e muchanan por participa den dje.





Fundacion 'Buki di Pret' a bin cu e concepto aki pa regala na e alumnonan di tur e 49 scolnan basico na Aruba un biki cu ta yen di diferente actividad y ofertanan pa temporada di vakantie grandi.







Algun di e actividadnan cu e muchanan por a participa den dje cu nan 'Buki di Pret' tabata bishita na Dr. Horacio Oduber Hospital, bishita na Cuerpo Policial Aruba, caminata den naturalesa cu Gobernador di Aruba, bishita Santa Rosa Aruba, Aruba Animal Shelter, Donkey Sanctuary y hopi otro actividad y organisacion cu ta forma parti di e bunita iniciativa aki.
Ademas di esaki, den 'Buki di Pret' tin diferente oferta cu e muchanan por a disfruta di dje manera descuento na algun di e partnersnan di 'Buki di Pret Aruba' y hasta entrada gratis na algun lugar cu ta ofrece actividad pa mucha.



Esaki ta di tres aña cu Fundacion Buki di Pret Aruba a parti buki pa tur e muchanan di scol di basico.

IMF ta curasha autoridadnan di Aruba pa bin den linea cu e provisionnan di Convencion di Nacionnan Uni contra Corupcion

Den su Staff Report riba Consulta Articulo IV pa Aruba, IMF a atende cu restriccionnan riba crecemento di banda di suministro. Igualmente ta recomenda reforma den mercado laboral, y reformanan den gobernacion pa reduci y preveni corupcion.

Segun IMF, autoridadnan di Aruba a desaroya strategianan comprensivo pa aumenta crecemento. E "Master Plan," un marco comproensivo di politica strategico cu autoridadnan a desaroya na 2020 pa sostene recuperacion economico despues di pandemia y pa mehora crecemento a largo plaso, mester cuminsa keda implementa pronto y inclui legislacion di reforma riba marcado laboral, eliminacion di red-tape, refuerso di capacidad legislativo, reforma fiscal, y ampliamento di e-government.

E Plan Nacional di Accion 2023-25 anuncia recientemente pa transicion di Aruba na un modelo economico sostenible y inclusivo a identifica tecnologia 'berde', agricultura y economia di conocemento como e sectornan prometedor den cual Aruba mester diversifica. Tin awo un necesidad pa defini mas leu reformanan specifico pa logra e metanan di e strategianan aki y establece termino di tempo pa evalua progreso.

Un enfoke particular mester ta riba redobla esfuersonan pa aumenta e balor agrega di turismo.
Mirando e alcance limita pa diversificacion economico, turismo ta bay keda e motor principal di crecemento den proximo añanan. Pa e motibo aki ta bay ta importante pa evalua criticamente e rol di turismo den economia y maximisa e uso di infrastructura existente y conocemento ('know-how') pa transicion na un mix di turismo cu tin un valor domestico agrega mas halto y ta mas sostenible ambientalmente. Stop e sobre-construccion y e promove formanan nobo di turismo (manera turismo medico) por ta componentenan prometedor den un strategia mas amplio pa maximisa e impacto domestico di actividadnan turistico.

Pa reforsa crecemento potencial, reformanan di banda di suministro ta necesario.
Prioridadnan clave ta inclui:
*Aumento den facilidad di haci negoshi. Facilitando proceduranan di negoshi a traves di iniciativa di e-government y identificando areanan critico pa reduci e peso di procesonan di gobierno lo ta util. E "Business Policy Guidelines" introduci recientemente, y e esfuersonan pa mehora transicion na economia digital ta stapnan den e direccion corecto. Mester mehora e infrastructura pa pagonan digital – construyendo riba e sistema I-Pago di banco central – cu lo yuda preserva e logronan di pandemia den uso di banco electronico.

*Mehora competencia. Autoridadnan tin intencion di lansa e Aruba Fair Trade Authority na september pa examina e casonan potencial di comportamento anti-competencia. Mester sigura suficiente capacidad y recurso pa sigura cu e entidad aki ta capaz di combati comportamento anti-corupcion y protege consumidornan efectivamente.

*Emprende reforma den mercado laboral. Mester modernisa leynan laboral pa reduci e costo di contrata trahadornan nobo. Esaki mester bay combina cu un sistema nobo pa seguro di desempleo pa reduci riesgonan indiosincratico carga pa trahadornan y provee un safety net pa esnan cu ta perde nan trabao. Tambe tin espacio pa emprende politicanan pa curasha participacion femenino den mercado laboral.
*Mehora capital humano door di aumenta inversion den training y educacion (incluyendo den Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica, STEM) y permitiendo pa fluho di labor di migrantenan cualifica (skilled labor). Mester haci esaki den colaboracion cu dunadonan di trabao local, pa identifica e habilidadnan necesario y facilita e match entre trahador y dunado di trabao.

*Mehoracion di gobernacion tambe ta bay yuda reforsa e ambiente di negoshi. Un encuesta recien di CBA ta continua indicando un percepcion amplio di corupcion na Aruba. Pa adresa problemanan di gobernacion, ta curasha autoridadnan pa trece nan marco local den linea cu e provisionnan di Convencion di Nacionnan Uni contra Corupcion. Esaki lo involucra construi capacidad di Bureau di Integridad y establecemento di codigonan di conducta pa ambtenaarnan y e legislacion pa whistleblowernan. Sistemanan robusto di declaracion di activo di ambtenaarnan (y sirbidornan publico) lo yuda den e deteccion, investigacion y enhuiciamento di corupcion. Colecta y publica informacion completo riba doñonan beneficiario di companianan cu ta aplica pa contractnan di gobierno tambe lo ta beneficioso. Manera discuti, mehoracion den intercambio di informacion di impuesto y mehoracion den e marco AML/CFT lo yuda oficialnan persigui y confisca e productonan di evasion di impuesto y corupcion.

Tambe IMF ta nota cu cambio climatico ta presenta un reto di adaptacion a largo plaso. Aruba ta un isla plat, y un cantidad substancial di su casnan, infrastructura principal y activonan turistico ta ubica cerca di nivel di lama. Economia ta bay ta afecta grandemente pa un aumento hasta modera den nivel di lama.
Un plan di accion concreto – bao auspicio di Conseho Nacional di Resiliencia Climatico – ta necesario pa duna prioridad na inversion den infrastructura cu ta mehora e resiliencia fisico di areanan cu ta abao. E plan aki mester identifica fuentenan di financiamento pa e proyectonan aki y delinea con nan ta fit dentro di e marco fiscal mas amplio a termino medio.



Un evaluacion continuo riba perfil di riesgo, e gasto planea pa necesidadnan di adaptacion pa cambio climatico, y e desaroyo di un strategia nacional di resiliencia pa clima ta stapnan den e direccion corecto.

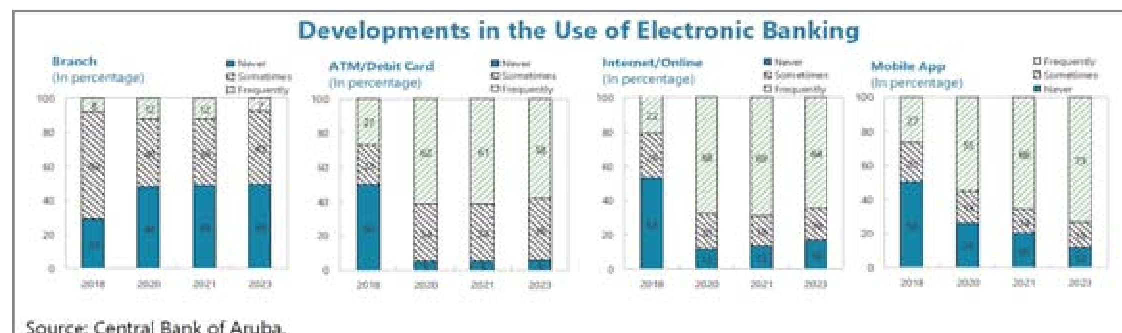
Segun IMF, autoridadnan local tabata di acuerdo cu e prioridadnan di reforma structural, pero a resalta algun reto pa cu implementacion. Nan a subraya nan esfuersonan continuo pa reduci e gasto di haci negoshi door di digitalisa e proceso di licencia comercial, mientras a reconoce cu mester expande esaki mas ainda.

Autoridadnan a resalta nan agenda di reforma di alcance amplio pa mehora flexibilidad den mercado laboral y introduci un programa di seguro di desempleo, pero a enfatisa cu mester implementa esaki den un manera cu no ta haci daño na harmonia social.

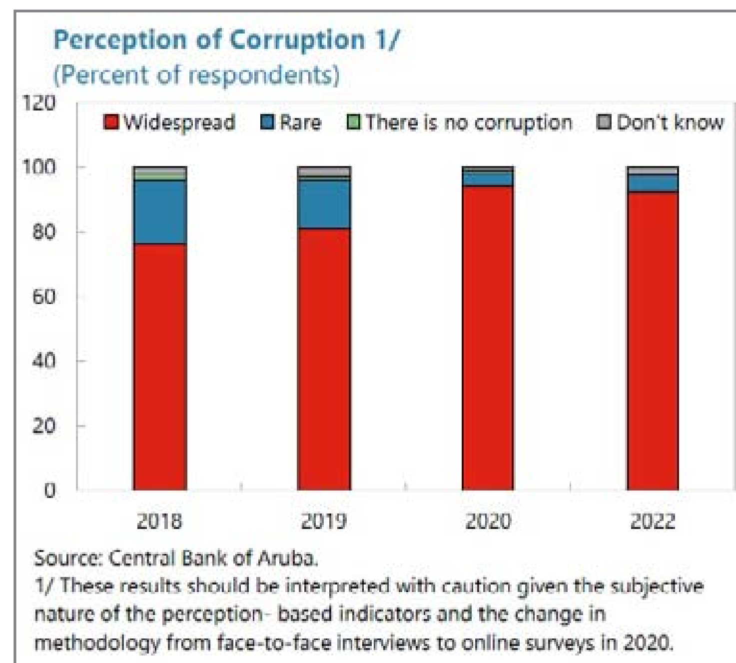
Nan tabata di acuerdo cu e necesidad pa colecta mas data y haci mas analisis riba gap den genero. Nan a haci un alusion na nan esfuersonan andando cu stakeholdernan, pero a menciona restriccion den recurso y disponibilidad di data.

Autoridadnan local a reitera nan compromiso pa reforsa gobernacion y a declara cu ta preparando e legislacion pa e poder investigativo di Bureau di Integridad. Nan tambe a indica cu a prepara un Codigo di Conducta pa minister, mientras uno pa sirbidornan publico ta den progreso.

Igualmente, autoridadnan a reafirma nan compromiso fuerte pa adresa riesgonan di cambio climatico y mehora e proporcion di energia renobable pa cumpli cu nan meta di reduccion di emisionnan di gas di invernadero cu al menos 45 porciento pa 2030.



Source: Central Bank of Aruba.



Source: Central Bank of Aruba.
1/ These results should be interpreted with caution given the subjective nature of the perception- based indicators and the change in methodology from face-to-face interviews to online surveys in 2020.

Rudy Lampe:

"Si Minister Endy keda sin cobra back e daño cometi na pais Aruba, e ta cometiendo fraude y lo para personalmente responsabel pa esey"

Diamars mainta Partido RED Democratico a tene un conferencia di prensa na unda nan a elabora ariba diferente tema importante. Ex Minister di Enseñansa, Rudy Lampe, a trece pa dilanti e topico di werksters di SKOA y tambe aumento di schoolgeld.

Lampe a indica cu el a tuma nota di un declaracion di Minister di Enseñansa, Sr. Endy Croes, unda cu e ta toca e problematica di werksters di SKOA. Segun Lampe, Minister Croes a bisa cu despues di varios aña di busca un solucion, a yega na e conclusion cu gobierno ta sigui loke hues a dicta y hues a dicta cu mester paga e werksters conforme exploitatie subsidie.

El a aclaria cu formalmente no ta hues ta esun cu a bisa cu mester paga werksters conforme exploitatie subsidie, ta ley ta bisa esey y hues den e caso aki a pidi pa respeta ley, pero cu asina mes SKOA no a respeta ley, pero tambe politiconan no a respeta ya cu, segun el a indica, tabatin un mocion den Parlamento di Aruba pa busca un otro solucion pa e situacion di e werksternan di SKOA faltando respet pa ley di Aruba.

Lampe a menciona cu Prome Minister, Evelyn Wever-Croes durante su campaña den 2021 a manda un carta rond bisando cu e si ta bay soluciona e problematica di e werksters di SKOA, contrario na su persona, y den Lampe su punto di bista, esey a duna di conoce cu e, Prome Minister, no ta respeta ley tampoco.

El a recorda cu na momento cu Minister Endy Croes a bira minister di enseñansa el a bisa den dos luna e ta bay soluciona e problematica di werkster, pero aworaki dos aña despues e minister ta indica cu no tin otro solucion cu respeta ley, manera Lampe ta sigura cu e ta a bin ta bisa for di basta tempo caba.



"Awo e gran pregunta ta esaki, ora bo a viola ley y bo a causa daño financiero pa miyones di florin na pais Aruba, ta ingredientenan cu ta papia di un forma di fraude. Awo ora minister Endy Croes a bisa cu SKOA a viola ley, cu SKOA a comete daño financiero na pais Aruba pasobra esey e veredicto di hues ta bisa, anto te eynan minister Endy ta yega," Lampe a señala.

El a agrega cu si Minister Croes no bay cobra back e daño cu a wordo haci, si e no para e daño aki, e ta cometiendo fraude.

"Fraude bo por comete door di haci fraude, y bo por comete fraude door di no bisa nada y no haci nada. Si Minister Endy keda sin para e fraude, sin cobra back e daño cometi na pais Aruba, e ta cometiendo fraude y lo para personalmente responsabel pa esey. Y esey e no ta bisa y esey ta algo grave," el a remarca.

E ex-minister di enseñansa a splica cu for di april 2020 ya tabatin e prome veredicto di hues y despues 17 di mei 2021 el a bay vorder terug placa na SKOA, pa cual e institucion a hib'e corte y eynan hues a dun'e rason cu e ta rasonabel den su vordering, cual tabata plania pa varios aña, pues e no a kita tur cos di un solo biaha.

"El a sigui cu e terugvordering di SKOA nos Minister Endy Croes? si no e ora e ta cometiendo fraude y por wordo poni personalmente responsabel pa esaki. Y hues den su sentencia ta bisa cu loke ta keda SKOA e ora ey ta aumenta schoolgeld, locual nan a haci," el a agrega.



Pa loke ta trata aumento di schoolgeld, Lampe a remarca cu aumento di schoolgeld ta contrario na loke tabata su maneho cu el a yega asina leu cu el a paga un consultancy cu a ofrece un plan completo pa aumenta normbedrag. Normbedrag kiermen e mayornan ta paga pa e materialnan pa e studiantenan y di e forma aki no lo mester a aumenta schoolgeld pasobra gobierno ta subsidiando.

El a sigui splica cu normbedrag no tabata ahusta for di 2010 y cu pa motibo ey schoolgeld tabata subi. Durante su maneho, el a indica, el a bin cu un plan den cual den e di tres fase di e plan, cual entre aña 2027 y 2030, e normbedrag lo ta ahusta na loke e mester ta.

Lampe a sigura cu for di 1 januari 2022 nan a laga cla aumento di normbedrag y aworaki directivanan di scol manera SKOA ta haya aumento di normbedrag y aumento di schoolgeld.

"Esaki no por pasobra juist a aumenta normbedrag pa no carga e aumento riba e cuenta di e mayor. Y p'esey ta importante un maneho financiero responsabel. Nos a bay di tal forma cu hasta nos a logra aumenta normbedrag despues di 13 aña y aworaki nos no sa si ta cumpli cu e plan aki di aumenta e normbedrag manera nos a lag'e," el a resalta.

El a agrega cu durante su maneho nan a logra haci un inversion grandi den e programa di centralisacion di data pa asina por tin un maneho responsabel di educacion, Open EMIS. El a sigura cu e inversion grandi nan haci'e for di e mesun budget sin pidi ni un cen extra y cu tambe nan a trece expertonan di afo pa duna training na e profesionalnan local con pa maneha data.

"Aworaki minister ta papia cu ta bay tin data. Esey ta un proyecto cu nos a inverti den dje ora ami tabata minister y aworaki nos ta mirando e frutonan. Tur scol ta wordo monitoria via Directie Onderwijs unda cu tin tur e data disponibel y hasta por tin un maneho financiero a base di data cu tin. Tur esey nos a laga cla," el a remarca

Por ultimo, e ex mandatario a subraya cu ta importante pa tin un maneho responsabel di placa di pueblo y no e maneho cu gobierno tin aworaki. "No manera aworaki cu unico cos cu partido MEP ta pensa, con pa chica pueblo, con pa aumenta belasting, con pa aumenta medida pa asina pueblo paga. En bes di pensa con por maneha e budget cu tin di un manera mas responsabel pa e ta mas rendabel, pa e ta mas eficiente pa e ora no cada rato ta chica for di e cartera di pueblo," el a finalisa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Youmika Pierre:

"Hobennan tuma boso estudio na serio pasobra boso ta e futuro di nos pais. Lucha pa loke boso pone boso dilanti y no worry pa loke un hende ta pensa di boso"

Youmika Pierre ta un hoben di mi 18 aña di edad cu recientemente a participa den e certamen di Miss Teen Aruba International 2023 cu a tuma luga den luna di juli. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba Youmika ta conta di su experiencia den e certamen y kico el a siña di esaki.

Youmika a nace na Haiti y cu apenas seis aña di edad e mester a bin Aruba, un pais cu e ta hopi agradecido cune pa tur e oportunidadnan cu el a ricibi.

El a gradua for di EPB San Nicolas den e sector economia. E ta un persona cu gusta tur color y su cuminda faborito ta cuminda di Haiti. E ta describi su mes como un persona hopi lief y cu ta stima bestia.

Esaki tabata e prome experiencia pa Youmika den un certamen di beyesa. El a conta cu e personanan cu a motiv'e y inspir'e pa participa tabata su juffrouw di scol, juf Debra y Sra. Cathy y Tio George di e organisacion di Miss Teen Aruba International. Ademas, el a bisa, cu di su mesun banda e tabata kier participa y biba e experiencia di un certamen di beyesa.

Pa loke ta e experiencia mes durante e certmane, Youmika a conta cu e tabata algo hopi bunita y diferente. "E tabata super y unico. Un experiencia cu si mi tabatin e opcion pa participa un biaha mas mi lo bolbe haci'e," el a enfatisa.

Durante e certamen e candidatanan a atende varios seminario, tayer y charla ariba diferente aspecto y topico. Un di e aspectonan faborito di Youmika di e experiencia aki ta e momentonan cu nan mester a siña conoce ken nan ta y siña conoce otro tambe. Y danki na e bunita experiencia, Youmika 100% lo recomenda otro hobennan pa durf y participa den e certamen.

Un di Youmika su hobbynan ta practica kickboxing, un deporte cu te dia di awe hopi hende ta wak e como poco comun pa hende muhe, specialmente si e hende muhe of hoben ta den e mundo di beyesa.

El a conta cu el a scoge e deporte aki pasobra e ta yud'e cu diferente aspecto den su bida. "Mi sa cu no tin hopi mucha muhe cu ta practica e deporte ey pero ami a scoge kickboxing pa mi por a siña defende mi mes y bringa cu mi rabianan. Kickboxing a siña mi con pa defende mi mes y con pa tin disciplina," el a remarca.

Por ultimo, Youmika su mensahe pa hobennan di Aruba: "Mi kier a bisa e hobennan tuma boso estudio na serio pasobra boso ta e futuro di nos pais. Lucha pa loke boso pone boso dilanti y no worry pa loke un hende ta pensa di boso. Focus riba boso mes y boso propio felicidad. Y no lubida nunca di pone Dios na prome luga den tur cos."













Ayudo financiero extra pa aña escolar 2023/2024 pa esunnan den bijstand

Den luna di september tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra. E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:
1. 'Schooluitkering' (Subsidio Escolar).
2. 'Ouderlijke bijdrage' (Contribucion di Mayor).



Ken ta bin na remarca?
Tur persona cu ta ricibi un bijstand normal of esun di persona cu limitacion (guns), cu ta entre 3 te cu 24 aña, cu ta bayendo scol regular durante dia y cu tabata riba payroll di bijstand pa luna di augustus 2023.
Cu scol regular kiermen scol preparatorio (kleuterschool), scol basico, scol secundario, Middag-MAVO y Scol Duna un Man. E yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo e 'toelage' di AWG 250,- pa luna.

'Schooluitkering' (Subsidio Escolar)
E 'Subsidio Escolar' ta un ayudo pa yuda cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di
AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'Subsidio Escolar'' ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand riba diasabra 9 di september 2023.

'Ouderlijke Bijdrage' (Contribucion di Mayor)
E 'Contribucion di Mayor' ta consisti di un suma maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di e 'Contribucion di Mayor' na e scol ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'Contribucion di Mayor' ta wordo paga directamente na e scol.

Rekisitonan
Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2023/2024 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.
- E mayor mester puntra e scol(nan) concerni ki maneho e tin pa busca e formulario di scol di
Departamento di Asunto Social. Mirando cu tin un "schedule di entrega", kisas e scol tambe lo
traha un "schedule di repartición" pa asina evita aglomeracion.
- E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.
- E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento
di Asunto Social na San Nicolas, segun e "schedule di entrega" cu a haya dia di pago di bijstand
di augustus 23, entre dialuna 21 di augustus 2023 te cu diabierna 25 di augustus 2023, entre
8:00 am te cu 11:00 am y di 1:00 pm te cu 3:30 pm.

Tene bon na cuenta
Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol segun e schedule cu a ricibi, esaki lo trece e siguiente consecuencianan:
- E bijstand lo keda baha.
- No lo ricibi e 'toelage' mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) entre 3 cu 24 aña cu ta bay scol, te
ora presenta cu e formulario di scol y ora e wordo adapta, e ta sosode sin forsa retroactivo.
- Si bo trece e formulario di scol despues di dia 25 di augustus 2023, tene na cuenta cu bo ta perde
e derecho di e ayudo financiero extra di 'Schooluitkering' (subsidio escolar) y 'Ouderlijke
bijdrage' (contribucion di mayor) pa e aña escolar 2023/2024.
- Despues di haci e ahustacion necesario, bo lo haya solamente e 'toelage' di AWG 250,- mensual.

Importante
Normalmente tur persona (3 - 24 aña) den bijstand y cu ta bay un scol regular durante dia, ta ricibi un 'toelage' mensual di AWG 250,-. Tene na cuenta cu e pago di luna di augustus 2023, manera tur aña e sistema di bijstand automaticamente ta kita e 'toelage' aki. Consecuentemente, e bijstand lo baha automaticamente y no lo haya esaki cu forsa retroactivo bek. P'esey ta importante pa cumpli cu e formulario di scol prome cu 25 di augustus 2023 pa asina e bijstand por wordo ahusta bek pa luna di september 2023.
Si tin un miembro di famia cu ta den bijstand, cu ta riba 24 aña y cu ta bay un scol regular durante dia, mester busca y entrega e formulario di scol prome cu 25 di augustus 2023. Si acaso tin un miembro di famia cu no ta bayendo scol y ta riba 18 aña, e lo mester cuminsa cumpli cu DPL, pesey nos ta pidi tur miembro di famia cu ta bay scol pa busca, yena y entrega e formulario di scol 2023-2024.

Final
Departamento di Asunto Social ta pidi pa tene bon cuenta cu e rekisitonan, cumpli cu esakinan segun e "schedule di entrega" y no warda te e ultimo dia esta diabierna 25 di augustus 2023 pa trece e 'formulario di DAS'. Di e forma aki bo ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di september 2023.

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110 of 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.

Logro global: Model IA di Radboudumc por diagnostica sindromanan pa medio di scan cara

(NLTimes)—Investigadonan na Universidad Centro Medico Radboudumc a desaroya un model di inteligencia artificial (IA) cu por diagnostica desordennan di desaroyo y sindromanan causa pa abnormalidad genetico simplemente por medio di scan e cara di e pashent hubenil. Esaki por resulta den claridad rapido riba sindromanan cu tipicamente lo tuma añas pa diagnostica, segun AD ta reporta.



"Nos a duna e computer un tarea: reconoce e sindromanan aki uzando e cara y historia medico di un grupo di mucha cu 40 diferente sindromanan. Esey a bay hopi bon," Lex Dingemans, ken ta envolvi den e proyecto como studiante di Ph.D., a conta e corant. E model IA a reconoce 37 di e 40 sindromanan corectamente. E algoritmo, cual ta diseña pa e sigui siña y adapta riba su mes, tambe ta yuda conecta sindromanan cu abnormalidadnan genetico specifico.

E invencion ta haci mundo chikito pasobra e model por conecta un mucha di Adelaide, Australia, cu un mucha di Rotterdam cu abnormalidadnan similar. "Sindromanan nobo ainda ta surgiendo, y tin biaha solamente un par caso ta conoci mundialmente," segun lider di investigacion y genetista clinico, Bert de Vries. Frecuentemente, mayornan sa biba den inciertud pa hopi largo. E invencion nobo aki ta trece nan un stap mas cerca na diagnose rapido. "Esaki por ta un alivio grandi pa mayornan."

"Tur hende ta capabel di reconoce mucha cu Down Syndrome. Nan ta parce otro mas compara cu nan mesun rumannan. Pero tin varios otro desorden cu ta menos comun," de Vried a bisa. Pa diagnostica e sindromanan aki mayoria biaha ta tuma hopi aña.

Sindromanan causa pa abnormalidadnan genetico no ta resulta solamente den muchanan cu tin descapacidadnan intelectual suave pa modera, pero frecuentemente cada sindroma tin problemanan fisico y di salud specifico relata na nan. Un bes tin un diagnose, famianan y dokternan por sa kico pa pone atencion riba dje of con pa trata e mucha mas eficiente.

"Un bes bo sa sigur cu un mucha tin un cierto sindroma y cu problemanan di curason of riñon ta sosode mayoria biaha, bo ta mas alerta di esaki. Y si epilepsia ta comun den un cierto sindroma, bo por purba trata e convulsionnan ey mas trempan despues di ser diagnostica," segun de Vries.

BONDIA ARUBA

Hulanda:

A confisca cargamento di cocaina cu un balor di 600 miyon euro na waf di Rotterdam

(NLTimes) - Oficialnan na e waf di Rotterdam a haci e confiscacion mas grandi di droga na Hulanda riba diahuebs. Un total di 8,064 pakete, cada un cu 1 kilo di cocaina, a ser saca for di 12 palet di banana segun Ministerio Publico (OM) a anuncia diahuebs. E balor riba caya di e carga aki tabata calcula na 600 miyon euro.



E container aki a bini for di Ecuador y a yega Rotterdam via Panama. E droganan a keda descubri durante un evaluacion di e cargamento. E droga en cuestion a keda destrui. E caso actualmente ta bao investigacion pa e ekipo di HARC, un colaboracion entre FIOD, Aduana, polis di e waf y Ministerio Publico.

Peter van Buijtenen, e director di aduana di e waf di Rotterdam, a elogia e profesionalismo di e empleadonan riba X, e plataforma anteriormente conoci como Twitter. “Un biaha mas nos a logra conhuntamente cu nos partnernan HARC, pa dal un golpi significante pa e criminalnan di droga na e waf.”

E confiscacion aki ta kibra e record anterior di aña 2005 unda a confisca 4,600 kilo di droga haya na e waf di Rotterdam.

Corsou:

CRU ta gana demanda contra CPR den caso di warda petroleo na Bullenbaai

(CuraçaoChronicle) - Caribbean Petroleum Refinery (CPR) a rîcibi ordo pa paga mas di 8 miyon dollar na e operador di Bullenbaai, Curaçao Refinery Utilities (CRU). Adicionalmente, e compania mester haci pagonan mensual di mas di 170 mil dollar cuminsando for di dia 6 di juli mientras cu e tanki permanece den uso. E veredicto aki a ser dicta pa corte na Willemstad.

E decision aki ta basa riba corte su evaluacion, unda a otorga CRU e victoria a base di e analisis di hechonan y argumentonan legal. Corte a determina cu CPR su argumentonan tocante tankinan cu defecto y circunstancianan cu no a premira no ta klop. Tambe a considera cu CRU no a faya di cumpli cu su obligacionnan.

Ademas, Corte a otorga e victoria basa riba e acuerdo di cooperacion, mirando cu CPR su defensa no a ser defendi suficientemente. Mirando tur esaki, corte a honra CRU su argumentonan y a duna un veredicto den contra di CPR, resultando cu CPR lo mester haci e pago y cubri gastonan legal.



Den augustus di aña 2022, CRU y CPR a drenta un acuerdo pa warda petroleo, den cual CRU a provee 11 tanki na Bullenbaai, cu un tarifa mensual di 0,18 cent pa cada bari di capacidad. CPR a huur parti di e capacidad aki na Knob pa 0.90 cent pa bari pa luna. Cuminsando for di september aña 2022, CPR a utilisa un di e tanki pa warda 500,000 bari di petroleo. E pagonan a ser haci pa e lunanan di augustus te october di aña 2022, sinembargo e pagonan desde e tempo aki no a ser haci mas, resultando cu ta debe mas di 8 miyon dollar.

Den october di aña 2022, RdK, e doño di e refineria, CRU y CPR a firma un acuerdo di cooperacion, cual ta obliga CPR cumpli cu cierto tareanan. E costonan a keda reembolsa den aña 2022, sinembargo den januari di aña 2023 e costonan a keda sin ser paga, acumulando ta un total di mas di casi mita miyon florin. Intento di CRU pa ricibi e pago no a trece resultado, y esaki a trece cu CRU a termina ambos acuerdo desde dia 16 di juli 2023.

Corsou:

Silvania ta expresa shock tocante lista di espera na CMC

(CuraçaoChronicle) - Minister di Salud, Javier Silvania, a expresa shock y preocupacion tocante e lista extenso di espera na Curaçao Medical Center (CMC). Mientras cu ya caba tabata conoci cu e lista di espera pa varios departamento tabata largo, e evaluacion recien ta surgi cu e cantidad di individuo wardando pa nan turno en realidad ta hopi mas halto di loke a calcula anteriormente.



E problema aki ta trata e practica di pone pashent riba lista di espera. No ta tur hende cu busca un afspraak na e hospital ta keda inclui den e lista aki, cual ta causa cu e data disponibel pa loke ta trata e poblacion total den e lista no ta uno corecto ni completo. E informacion preocupante aki a ser treci dilanti den un carta cu a ser manda pa e hospital di parti di inspectorado di salud publico riba diabierna.

Minister Silvania a enfatisa cu e cuido medico na tempo ta sumamente importante y a expresa cu e ta considera y kere cu e pashentnan mester ser poni riba e lista di espera despues di 6 siman, un periodo hopi mas cortico cu e periodo actual di 3 luna.

E situacion aki ta enfatisa e necesidad di maneho mehora pa loke ta trata afspraak di pashent y listanan di espera pa sigura acceso eficiente na tur servicio medico dentro di CMC. E ministerio ta premira di atende e preocupacionnan aki y traha pa mehora e sistema di cuido di salud su efectividad.

Cuerpo Policial di Amsterdam kier 200 specialista mas pa yuda combati crimen di droga

(NLTimes)—Hefe di polis di Amsterdam, Frank Paauw, a yama pa un adicion di 200 agente specialista pa combati e ola di explosion, tiramento y otro crimen relata na droga cu ta plaga e ciudad. Den un carta observa pa Het Parool, Paauw a yama Amsterdam "e capital di subversion" y a articula e necesidad pa mas recurso y agente pa aborda labamento di placa, violencia, y problemanan den barionan y hobennan vulnerabel.

E propuesta aki, cual lo costa aproximadamente 27 miyon euro, ta diseña pa recluta un variedad di expertonan den e tereno di investigacion, procesamento di informacion y diplomacia pa fortalece contactonan domestico y internacional.

Paauw a skirbi cu "crimen relata na droga y su subversion asocia" ta actualmente "e menasa di seguridad mas grandi na Amsterdam." El a subraya e asunto importante, citando 12 explosion den un luna, episodionan diario di violencia, y otro actividadnan criminal. Aunke ningun hende a perde nan bida pa via di e explosionnan aki, e daño psicologico a laga residentenan cu "sentimentonan di insiguridad."

Segun e corant, e peticion pa aumento fondo di cuerpo policial y recursonan ta den negociacion, cu discusionnan tumando luga entre e Minister di Husticia Dilan Yesilgöz y e Comite Parlamentario pa Husticia y Seguridad.

E grupo di agente desea ta inclui por ehempel un team di cryptanalisis pa intercepcion di data, investigadonan di data, expertonan di cybercrimen, specialistanan di traficacion di hende, y hasta un criminologo. E lista tambe ta ser extendi pa haya upgradenan tecnologico manera cameranan di trafico mas avansa, drones y ekipahe forensico avansa. Admeas, profesionalnan specialisa den crimen na waf y durante subastanan di flor, cooperacion internacional y asuntonan hubenil ta riba lista.



Partido SP y DENK no lo laga oficina di planificacion check nan programa di eleccion



(NLTimes)—Pa prome biaha den mas cu 20 aña, partido AP no lo laga e Centraal Planbureau (CPB) evalua e plannan den nan programa di eleccion. Un vocero a confirma esaki despues cu reportahenan a sali den AD. Diaranson tabata e ultimo dia den cual partidonan por registra pa esaki. Partido DENK tambe a anuncia diaranson cu e lo rechasa e evaluacion di CPB.

"CPB ta calcula e costonan di tur cos, pero e balor di nada," segun lider di SP, Lilian Marijnissen, a splica tocante e decision di su partido. Segun e, e calculacion di e instituto no ta considera e dimension humano. "Nos mester di un monton di idea awo, no un debate di boekhouding."

E plannan di SP pa cuido medico no lo cay bon den e calculacionnan, por ehempel, segun e politico. "Nos kier un sistema di cuido medico diferente sin competencia y asina spaar placa via menos burocracia, entre otro cos. Pero esaki no ta cuadra cu e model di CPB." Marijnissen tambe ta kere cu no ta husto cu e instituto no ta calcula plannan cu ta viola reglanan di Union Europeo. Esey mientras cu, manera e ta bisa, leynan por cambia "bao presion."

Un otro punto di critica ta cu pa encurasha hende pa traha mas semper tin un efecto positivo riba e model, y menos trabao tin un impacto negativo. Esey ta stroba un bon debate politico, segun SP. "Cu e modelnan aki, labor infantil nunca lo mester a ser prohibi, e orario di trabao di 8 ora nunca lo mester a ser introduci, provision di seguridad social nunca introduci, y pensioen di anciano nunca introduci tampoco," Marijnissen a bisa.

E motibo mayor di DENK pa no participa den calculacionnan di CPB ta cu e situacion no a cambia hopi despues di e ultimo calculacionnan cu a tuma luga. "E Gabinete apenas a haci cambionan grandi riba politica desde cu nan a tuma oficina," segun un vocero. Ademas, e ta un "proceso cu ta tuma hopi tempo" pa un fraccion chikito, el a bisa.

Ta tradicion pa partidonan politico tin nan plannan calcula pa CPB. Participacion ta boluntario, y no tur ora e partidonan ta acepta e oferta. Por ehempel, BoerBurgerBeweging (BBB) no lo tin su programa calcula pasobra esaki lo tuma hopi tempo pa e partido nobo. PVV y Partij voor de Dieren (PvdD) tambe a nenga e oferta e ultimo añanan.

Publicatie landscourant / landelijk dagblad

Aankondiging grensoverschrijdende omzetting

Ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel van Aruba, zijn ter inzage gelegd een besluit tot omzetting en de door de wet voorgeschreven gegevens in verband met de grensoverschrijdende omzetting van **INCA TRADING A.V.V.,** een Aruba Vrijgestelde Vennootschap gevestigd te Aruba, en alhier kantoorhoudende te Emanstraat 49-A, ingeschreven in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba onder nummer H24543.0.

De akte van omzetting zal conform de wet na één maand worden verlijden, indien geen verzet is aangetekend.

Bestuur van INCA TRADING A.V.V.

Mexico:

Aerolinea opera pa ehercito lo cuminsa bula den september sinembargo stewardnan no lo ta soldaat

(AP) - Mexico a anuncia diahuebs cu su aerolinea opera pa ehercito lo cuminsa den september, sinembargo e steward y stewardessnan no lo ta soldaat.



E administracion di President Andres Manuel Lopez Obrador tambe a pone proyectonan di trein, ley, turismo y infrastructura bao comando di ehercito. Esaki ta inclui un linea di ferry turistico cu ta duna servicio na Islas Marias cu tambe lo keda opera pa personal di ehercito. Sinembargo riba e aerolinea nobo aki, Mexicana e steward y stewardessnan no lo ta soldaat. E Departamento di Defensa a bisa cu e aerolinea lo huur 10 avion for di e fabricante, cual tambe lo provee piloto y ekipo di cabina.

Secretario di Defensa Luis Cresencio Sandoval originalmente a bisa cu e contract cu Boeing lo ta di 4 biyon dollar, sinembargo el a coregi su mes y a aclaria cu e tabata kiermen 4 biyon peso, pues 235 miyon dollar. El a bisa tambe cu e aerolinea ta mirando 20 ruta potencial entre Ciudad de Mexico y otro ciudadnan Mexicano mediano y grandi, algun cual tin servicio limita actualmente, ademas di resortnan turistico manera Cancun.

Sandoval a priminti cu e prijs di pasashi lo keda entre 18% pa 20% menos cu e competidornan priva, sinembargo no ta sigur si e aerolinea no genera ganashi. Si no, esaki lo mester cuminsa opera bao subsidio di gobierno. E aerolinea a ser nombra Mexicana na honor di un compania parcialmente di e estado cu a keda den bancarota den aña 2010.

E 8,500 ex empleado di Mexicana ta sostene e president y su administracion a keda di acuerdo pa paga nan casi 50 miyon dollar pa e derechonan comercial di e aerolinea bieu su nomber y algun propiedadnan. Expertonan a bisa cu e suma aki ta hopi mas halto cu e balor den e mercado.

Un compania lidera pa ehercito ta opera e aeropuerto nobo Felipe Angeles cu e president a construi como un tercer aeropuerto cu lo duna servicio na Ciudad de Mexico y ta den proceso di construi un aeropuerto nobo na Tulum.

E ehercito, cual no tin experiencia ta opera vuelonan comercial, a crea un subsidiario pa keda encarga cu Mexicana. Lopez Obrador a sugeri pa e aerolinea nobo aki sirbi un di e rolnan clasico di ta aerolinea di e estado mes; Provee servicio na aeropuertonan provincial riba rutanan cu ta considera cu no ta bon pa ganashi di parti di aerolineanan comercial.

Ecuador:

Candidato presidencial, Fernando Villavicencio, asesina durante rally



(AP)—Un candidato presidencial na Ecuador, ken recien a priminti pa caba cu corupcion y cera e "ladronnan" den e pais, a ser asesina durante un rally politico den e capital mientras cu e pais ta sufri di crimenan di droga y violencia.

Fernando Villavicencio, 59, ken tabata conoci pa papia contra e cartelnan, a ser asesina diaranson, menos cu dos siman prome cu un eleccion presidencial special. E no tabata un di e "front-runners", pero su morto a causa mas sentimento di crisis rond crimen organisa cu ya a tuma bida di miles di bida y a subraya e reto cu e proximo lider di Ecuador lo enfrenta.

Video di e rally na Quinto, cual a ser publica riba red social, ta mustra Villavivencio canando bay for di e rally rondona cu guardanan. Despues e candidato a subi un van blanco, prome cu a tende tiro, sigui pa gritamento y conmocion rond di e auto. E secuencia di e evento a ser confirma na AP pa Patricio Zuquilanda, ken tabata e consehero di campaña di e politico.

E candidato anti-corupcion a ricibi al menos tres menasa di morto prome cu e incidente y e reporta esaki na autoridadnan, cual a resulta den un detencion, segun e consehero a bisa. E asesinonan a tira un granat riba caya pa asina nan por huy, pero esaki no a explota.

Operacionnan conduci den diferente sector di Quito a resulta den seis detencion. Un sospechoso a muri den costudia for di heridanan obteni durante un tirateo, segun e oficina di procurador general a bisa. Presidente Lasso a sugeri cu e matamento por ta conecta cu crimen organisa y a insisti pa sigui cu e eleccion plania pa dia 20 di augustus. El a declara tres dia di luto nacional y un estado di emergencia cu ta envolvi desplegando personal militar den henter e pais.

Den su ultimo discurso prome cu el a muri, Villavicencio a priminti e audiencia cu e lo bringa corupcion y encarcela mas criminalnan. El a haya menasa di afiliadonan di e Cartel di Sinaloa na Mexico, un di e gruponan internacional di crimen organisa cu awo ta opera den Ecuador. El a bisa cu su campaña ta representa un menasa pa e gruponan aki.

Villavicencio tabata un di e bosnan mas critico den e pais contra corupcion, specialmente durante e gobierno di Presidente Rafael Correa. E tabata un reportero independiente ken a investiga corupcion den gobiernonan anterior prome cu el a drenta politica como un campañante anti-corupcion.

Su morto a haya como respuesta un ola di peticion di parti otro candidato cu ta demanda accion, cu front-runner presidencial, Luisa González, bisando "ora nan touch un di nos, nan ta touch nos tur."

BONDIA ARUBA

Prome Minister ta felicita y gradici Sr. Roderich lopez y su grupo Massive Brassband Int pa pone Aruba su nomber riba tarima internacional

Durante e siman di Juli 28 pa Augustus 7, a tuma luga na Medellin, e famoso evento anual "Feria de las Flores", na unda a participa Sr. Roderich Lopez cu su grupo di Massive Brassband Int. Despues cu na 2022, e grupo aki a pone Aruba su nomber riba tarima internacional, tocando den parada na Magic Kingdom na Orlando Florida, a bay Hulanda pa participa na zomer carnaval, awor a haya e oportunidad pa participa den e gran evento aki na Medellin. "Feria de las Flores" ta un evento cu a cuminsa na 1957 como algo chikito, pero awendia ta un di e festivalnan na Medellin, mas bishita pa turistanan.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa di ta sumamente orguyoso di Sr. Lopez cu su grupo Massive Brassband Int, cu na mas





di un ocasion, a sa di pone Aruba su nomber briya internacionalmente. E orguyo cu nan ta carga di ta Arubiano, y ta expresa esaki den cada presentacion, ta di admira. Ta notabel cu tur participante di Massive Brassband Int tin un pasion y amor grandi pa loke ta e musica di Asambeho, y sa di uza esaki pa representa nan isla stima dignamente.

Durante nan bishita na Medellin, Sr. Lopez hunto cu Sr. Hessen a ricibi di señora Silvana Andrea, cu ta secretaria di Minister di Cultura, un bunita reconocimento pa nan presentacion impactante. Esaki sigur ta un orguyo grandi pa nan como representantenan di e grupo di Asambeho, pero tambe pa tur ciudadano di pais Aruba. E reconocemento aki ta habri posibilidadnan entre Aruba y Colombia pa cu arte den su totalidad.

"Masha pabien na Sr. Roderich Lopez y su grupo di Asambeho, Massive Brassband Int. cu e bunita presentacion na Medellin. Aruba ta orguyoso di boso, y ta gradici boso pa promove e dushi baranca aki na un manera diferente. Tur e logronan aki di Sr. Lopez y su grupo, ta mustra nos, cu soñonan por bira realidad, si bo pone tur bo esfuerso, pasion y dedicacion den nan. Esaki sigur ta loke Sr. Lopez a haci pa logra e soño grandi di participa cu su banda na varios eventonan importante, rond mundo. E ta yena mi di orguyo pa sa cu Aruba ta conta cu ciudadanonan di e caliber aki," Prome Minister a expresa.







Weekly SPECIALS



Product	Was	Now	Unit
Gogurt Simply Strawberry 16oz	ƒ8.99	ƒ6.83	Each
Apples Pink Lady 3lb	ƒ8.99	ƒ7.89	Per Bag
Ground Pork	ƒ9.49	ƒ6.99	Per KG
Broccoli Crown	ƒ14.95	ƒ12.49	Per KG
Cabbage Green USA	ƒ3.79	ƒ2.99	Per KG
Pork Spare Ribs	ƒ14.49	ƒ11.49	Per KG
Celery Sleeved	ƒ6.85	ƒ5.35	Each
Chicken Drummets	ƒ11.99	ƒ9.99	Per KG
Onions Yellow	ƒ5.49	ƒ3.95	Per KG

DIARY/FROZEN

Product	Was	Now	Unit
Sugardale Hotdogs 12oz	ƒ3.49	ƒ3.35	Each
ICBINB Margarine Original 15oz	ƒ11.95	ƒ9.99	Each

HBC/GM

Product	Was	Now	Unit
EQ Hydrogen Peroxide 3% 32oz	ƒ4.19	ƒ3.49	Each
Gwoon Trekbandzakken 60L 15st	ƒ3.49	ƒ2.99	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Now	Unit
Yorkham	ƒ4.99	ƒ2.99	100 GR
Koffiebroodje Rond	ƒ1.49	ƒ0.99	Each

AVAILABLE AT SHABA AND SAVANETA

Product	Was	Now	Unit
Fish Sauce Top Kitchen 750ml	ƒ4.29	ƒ2.99	Each
Kool-Aid Jammer Cherry Juice Drinks	ƒ7.59	ƒ6.25	Each
EE Black Tea Bags 100ct	ƒ8.59	ƒ6.99	Each
Hak Wijnzuurkool 370g	ƒ5.39	ƒ3.99	Each
Gwoon Premium Brokjes Zalm 800gr	ƒ8.99	ƒ6.59	Each

SUPER Do it Center®

VALID FROM
11 AUG - 17 AUG 2023
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

Mario Kelly, Antonieta Ras-Booi y Hubert Ras ganadornan di festival dedica na mama di cultura

Dia 22 di juli a tuma lugar e exitoso festival di canto dedica na nos inolvidabel mama di cultura, Bernadina Growell-Kock. Na e festival a participa 18 cantante acompaña pa 5 diferente agrupacion musical, cual ta Grupo Cariño, Tipico Palisia, Grupo Un brindis, Grupo Sonido di Antaño y Tipico Pegasaya. Coro Esacala tambe a haci un bunita presentacion durante e festival.







Fundacion ta felicita e ganador di e festival Sr. Mario Kelly Jr. cu su cancion "Ta abo ta esun" cu Grupo Sonido di Antaño. Di 2 lugar tabata Sra. Antonieta Ras-Booi cu su cancion "Luna di Plata". Sra. Booi ta alabes e ganado maximo di e festival anterior. Na di 3 lugar tabata Hubert Ras cu "Want'e Mami tur dos" cu e grupo Un Brindis.

E cantante mas popular tabata Jhon Freddy Montoya cu "Cunucu di seit". Dos hoben tambe a participa y a duna un bunita presentacion, esta Gilianny Wester y Edileine Nicolaas, compositor Laika Goeloe-Geerman.

Fundacion Bernadina ta Gradici tur esnan cu a haci e festival posibel. Ta gradici tur musico, agrupacion, cantantenan y huradonan. Ta gradici e publico cu semper ta acudi pa apoya nos cultura y folklore. Ta gradici director di Departamento di Cultura, Sr. Siegfried Dumfries y Jhon Freddy Montoya, Setar N.V. pa su sosten. Un danki special na tur esnan cu a traha riba stage, Roland Jansen, Jhon Freddy Montoya, Angela Martines y Eldjean Kock.

Ta gradici alabes boluntarionan Betty Bislick, Lika Goeloe y Okkie Maduro. Tambe tur miembro di fundacion. Pueblo por keda pendiente pa un otro actividad di e fundacion.

Polis a confisca auto despues di un persecucion chikito unda 2 sospechoso a logra huy



Diahuebs madruga polis a nota un auto cu 2 persona actuando sospechoso na Palm Beach, mesora nan a bay tras di e auto y a start un persecucion cortico cu a bay termina banda di e post di polis di strand.

Eynan e 2 sospechosonan a laga e auto y a core bay na pia. Polis a perde nan for di bista. Polis a confisca e auto pa si acaso esaki ta procedente di ladronicia of e sospechosonan lo tabata tin cosnan prohibi den nan poder.

Polis a hala atencion di hobennan na Savanetaa



Diaranson anochi ora cu polis tabata atendiendo e accidente na Savaneta a mira 6 hoben ta pasa y 2 a bula den cura y e otro cuatro a sigui cana bay.

Polis ta corda cu net un rato prome cu e accidente algun hoben a bula drenta piscina den un lugar cercano y polis a acerca nan y a atende cu nan ya cu nan no mag drenta tereno priva y cu nan mester comporta nan mes debidamente riba caya.

Security a yega na tempo pa evita kiebro y ladronicia na OP=OP

Diahuebs madruga a drenta informe di intento di kiebro cu ladronicia na OP=OP na Sasaki, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e security a yega net prome cu e ladronnan a kibra glas pa drenta horta y esakinan a core bay. A warda un representante yega pa asina mira e imagennan riba camara pa mira ken nan ta y buscanan rond den e area. Tanto polis como e security a busca den e area pero no a haya e ladronnan fracasa aki.



Chauffeur a bay pa paga coriente y bombero a bay pa paga su auto na candela

Diaranson mainta a drenta informe di cu un auto lo a pega na candela banda di e sucursal di Elmar na San Nicolas, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e Nissan Tiida su motor completamente na candela y un security purbando di paga e candela cu un extinguidor. Net na e momentonan ey a yega un unidad bomberil cual a haya problema (di custumber cu e pomp no kier traha) y a pidi e tankwagen presenta pero un rato despues a logra start e pomp y a logra paga full e candela.





Dama Mericano biba na Wayaca a yama Merca bisa cu su pareha ta maltrat'e

Diamars anochi a drenta informe di un caso di maltrato na Wayaca pero esaki a drenta via Merca, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama Mericano biba akinan cual su pareha ta maltrat'e y esakinan no por a yama polis directamente a laga conocidonan na Merca yama bati alarma p'e. Polis a compronde cu e pareha di e dama a maltrata e dama y a bandona e sitio. Polis a bisa e dama cu e por bay entrega keho di maltrato na recherche contra su pareha y si acaso e regresa e yama polis mesora.



Na Santa Cruz un chauffeur di S.U.V. a bay dal tras di un takelwagen y hende ta resulta herida

Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di e Cede di M.E.P. na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e S.U.V. no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e takelwagen su dilanti. Debi na e impacto e algun hende a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende victima y a transporte pa hospital.



Na Moko polis a para y confisca auto cu no tabata tin su papelnan na ordo

Diaranson atardi durante patruya polis a nota un chauffeur a bira nervioso coriendo auto ora a mira polis, mesora polis a bay tras di e auto y a para esaki pa un control.

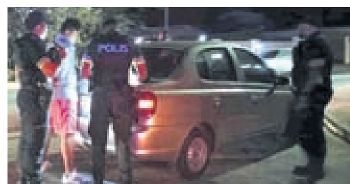
Durante e control a bin descubri cu e documentonan di e auto no ta na ordo. Eynan mes mesora polis a confisca e vehiculo ya cu esaki ta forma peliger pa trafico. Ta trata aki di un Honda Fit blanco.



Polis a detene chauffeur bao influencia coriendo malo y cu a ocasiona accidente na Savaneta

Diaranson anochi a drenta informe di cu tin un auto coriendo masha malo mes zig zag riba e Green Corridor bayendo pariba, mesora a dirigi varios patruya pa bay tras di e auto aki.

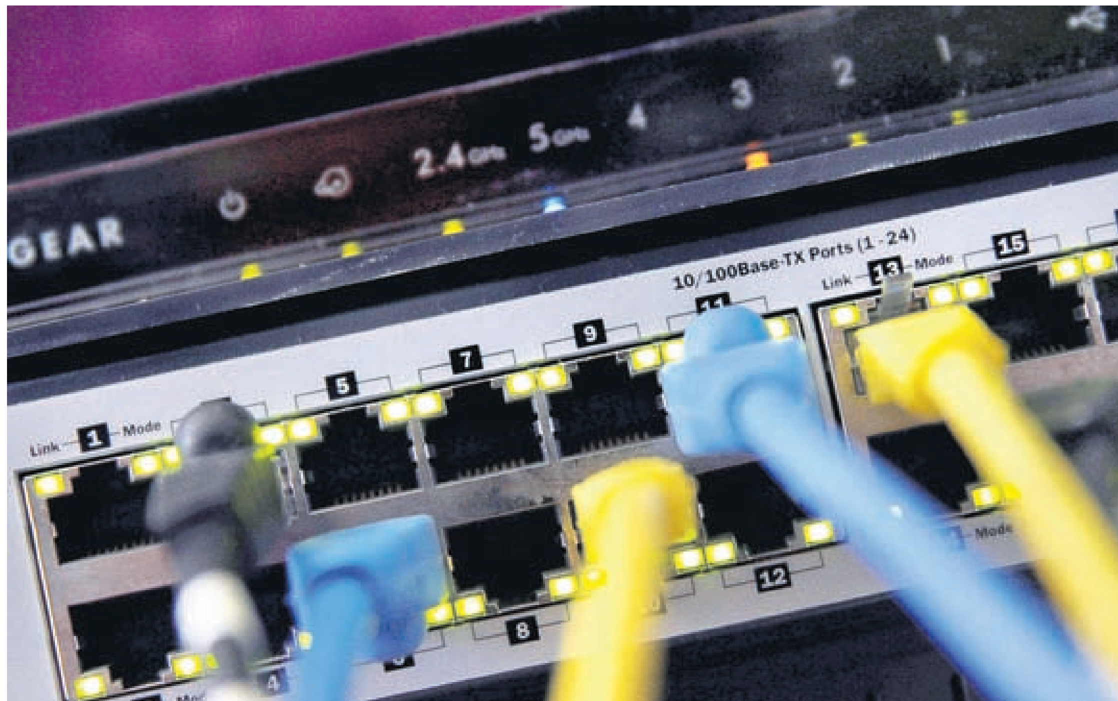
Un rato despues un patruya a bin topa cu e auto indica envolvi den un accidente. Unda esaki a bay dal tras di un otro auto, ora polis a bay test e chauffeur esaki a sali na cla cu el a surpasa e limite permiti pa ley y a detene e chauffeur.



Cas Blanco ta organisa prome reunion tocante crisis di ransomware den scolnan publico

(AP) - E Cas Blanco riba diamars a organisa su prome reunion tocante siguridad cibernetico tocante e atakenan di ransomware, secuestro di dato, cu ta plamando den scolnan Mericano, den cual e criminalnan ta horta data sensitivo di e studiantenan maner recordnan medico, evaluacionnan psikiatrico y te hasta reportahenan di asalto sexual.

"Si nos kier salvaguardia nos muchanan su futuro nos mester proteha nan data personal," Jill Biden, ken ta un docente, a expresa. "Tur studiante ta merece e oportunidad di mira un consehero na scol ora cu nan ta lidiando cu problema sin e preocupacion cu e combersacionnan aki lo keda comparti cu henter mundo."



Por lo menos 48 districto a ricibi golpi di ransomware e aña aki, ya caba mas di 3 den aña 2022, segun agencia di siguridad cibernetico Emsisoft. Tur ademas di 10 data a ser horta, e agencia a reporta. Tipicamente, gangnan Ruso ta horta e data, hopi biaha incluyendo persoonsnummer y data financiero di e empleadonan di e districto, prome cu nan ta menasa di publica esaki online almenos cu paga cu criptomoneda.

"Aña escolar ultimo, scolnan na Arizona, California, Washington, Massachusetts, West Virginia, Minnesota, New Hampshire y Michigan tur tabata victima di atakenan cibernetico grandi," e diputado nacional Anne Neuberger a declara na e reunion.

Un reportahe publica den october di aña 2022 ehecuta pa Government Accountability Office, cual un agencia vigilante federal a haya cu mas di 1.2 miyon studiante a keda afecta den 2020 so, cu perdida den dianan pa bay scol di 3 dia pa 3 siman. Casi 1 den cada 3 districto na Merca a experiencia un atake similar pa fin di aña 2021 segun un encuesta di Center for Internet Securiity, un agencia funda federalmente.

Zoom ta bisa cu nan no ta train AI cu yamadonan sin consentimento

(AP) - Un actualisacion na Zoom su terminonan di servicio ta batiendo alarma riba rednan social, cu usuarionan bisando cu esaki ta revela cu e compania awo ta haciendo uso di nan consultanan online cu doctor y happy hour virtual pa train modelonan di AI.

"Zoom su terminonan di servicio awo ta rekeri pa bo permiti nan train AI cu tur bo data, audio, reconocemento di cara, combersacionnan priva, incondicionalmente y sin e opcion di opta fuera di esaki," un di e publicacionnan e siman aki a publica. "No purba negocia cu nos doñonan nobo."



E compania rapidamente a responde cu un publicacion riba dialuna unda a enfatisa cu "no lo haci uso di audio, video ni tampoco contenido di combersacion di e clientenan pa train nos modelonan di inteligencia artificial sin boso consentimento," y a agrega un linea na e termino pa haci esaki mas cla.

Expertonan di privacidad online ta bisa cu e politicaaki awo ta refleha den e documento. Sinembargo, e terminonan si ta permiti Zoom usa otro data pa train AI manera con e clientenan ta comporta, y nan cuestiona con hopi opcion e participantenan lo tin di opta pa no permiti esaki si un hefe dicidi otro di otro manera.

E terminonan actual no lo permiti e compania usa contenido genera cu e usuarionan manera video y combersacionnan pa training di AI sin cu e cliente permiti esaki. Sinembargo, na momento cu e persona cu ta organisa e yamada opta pa esaki, e otronan lo mester sali for di e yamada si nan no kier otorga nan consentimento. E terminonan aki tambe ta permiti Zoom usa otro data manera informacion di e comportamento di e cliente sin cu bo mester duna permiso adicional pa esaki.

"E cara di e terminonan aki di servicio no ta sigura e usuario cu Zoom no ta bay haci uso di nan contenido di cliente pa e proposito di train modelonan di inteligencia artificial sin nan consentimento," John Davisson, director di litigacion y conseho a expresa na The associated Press.

Den e centro di e problema ta lenguahe cu Zoom a agrega na su terminonan den maart. E documento aki ta diferencia entre dos tipo di data; "data genera pa servicio" manera e tipo di funcionnan cu clientenan ta usa y ki parti di mundo nan ta aden, y e otro ta "contenido di cliente" cual ta e data crea pa e usuarionan mes manera audio of e mensahenan manda.

Conoce Davauca Neomi Dirksen, un hoben atleta di acrobacia

Davauca Neomi Dirksen ta un atleta hoben di Aruba di apenas 12 aña. E siman cu ta bini, Davauca ta cuminsa su estudio secundario na Juliana school den CB-1. Ban conoce un tiki mas di Davauca y su carera como atleta di acrobacia.



Aerial Dance
Cu su 7 aña Davauca a cuminsa practica Aerial Dance y su academia na Aruba ta Aerial Dance Aruba. El a yega di train na Hulanda y Colombia y actualmente ta parti tambe di e scol Kuailedanza di Medellin, Colombia. Siguientemente e lo competi den Hoop di aerial elite di U.S.A representando su academia di Medellin. Tambe e lo competi den dos categoria den e proximo Aerial competition di Argentina; den Hoop, bou training di su coach di Kuailedanza Medellin y den Hammock, bou su coach virtual K. Kokki di Singapore.
Diseño y futuro funcion
Pa su competencianan, Davauca ta diseña su mesun disfraznan. Den futuro e kier ta un juffrouw di scol y aerialista profesional.
Acrobacia
Davauca ta train acrobacia cu e gruponan RCC Aruba y Danza Aruba. Tambe Perla Gymnastic Rhytmic Aruba. Na 2024, Davauca lo ta den e Competencia Mundial di Acrobacia cu su team di Colombia danki na RCC Aruba.
Propaganda
A yega di haci varios propaganda pa companianan importante di Aruba y AllEyesMagazine di Merca.
Premio- y regalonan
Davauca a competi den competencia virtual internacional di Hoop (Lyra) na Argentina, Mexico, U.S.A y den Hammock (yoga/aerial) na Chile y Argentina. Aki el a gana prome y segundo luga. El a haya varios regalo di artistanan digital for di Argentina, Italia, Polonia y Singapore y ta conoci den competencianan como e "Little Goddess of the hoop".
Gradici
Davauca ta gradici semper su wela Dora Vargas y omo Sebastian Torres pa e amor y sosten incondicional. Tambe su siguidonan riba su Instagram @dava_aua_aerial cu semper ta apoy'e; e no ta lubida.
Creativespark.aua cu ta sosten'e brindando su publico descuento special pa tur cu sosten'e. Tambe RCC Aruba pa yud'e logra su soño di participa na 2024, como e prome atleta di Aruba, den e competencia mundial di acrobacia na Colombia.



Minister Endy Croes ta felicita ciclista Kailen Wouters cu a keda na di dos luga den BMX World Championship na Schotland

Diaranson ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a ricibi e ciclista Kailen Wouters na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Den un ambiente festivo Kailen Wouters a wordo ricibi na su yegada na Aruba.











E sorpresa pa Kailen tabata ora cu e musica di Asambeho a cuminsa resona pa dun'e bonbini na su regreso. Kailen a participa den BMX World Championship cu a tuma luga na Glasgow, Schotland, dia 6 pa 13 di augustus 2023. E ciclista di solamente 9 aña di edad cu a competi contra e 89 miho coredonan rond di mundo y a logra sali di dos luga. Kailen tabatin un entrenamento hopi intensivo cu varios luna di preparacion. Sr. Gregory Wouters, kende ta e coach y tata di e deportista a hiba Kailen den exterior algun luna pa practica cu un team di profesional. Famia, Amistad y tur su compañeronan di e team di BMX tabata presente na aeropuerto pa felicita Kailen cu e gran logro aki. Minister Endy Croes ta felicita Kailen Wouters cu a finalisa na di dos luga den e BMX World Championship y ta felicita su coach y tata Gregory Wouter cu e triunfo aki. Cu deseo, disciplina, determinacion y dedicacion ta logra. Aruba ta orguyoso di bo Kailen!

BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Gobierno a gradici Joselin Croes pa su trabou haci como Minister Plenipotenciario na Washington

Na residencia di Embahador di Reino Hulandes na Washington DC a tuma luga un ceremonia di despedida pa Sra. Joselin Croes como Aruba su Minister Plenipotenciaro, GevMin, na Washington DC. Embahador Sr. Andre Haspels y su casa Sra. Bernie Haspels-Grootenboer a organisa e bunita recepcion di despedida aki pa nos GevMin y pa e ocasion aki Gobierno di Aruba a wordo representa pa Minister Xiomara Maduro. Durante e recepcion e mandatario a hiba palabra den nomber di Gobierno di Aruba pa gradici Sra. Joselin Croes pa e trabou haci pa representa Aruba dignamente na Washington DC desde aña 2018 pa 2023.



Den su discurso e mandatario a trece dilanti cu desde aña 2018, Sra. Croes a demostra di ta pro-activo den un forma extra ordinario y a logra hechonan remarcabel, semper poniendo Aruba riba mapa na Washington. 'E amor di Joselin pa Pais Aruba den tur locual e ta haci ta evidente, ya cu el a sa di pone tur su energia y esfuerso pa logronan grandi pa Aruba. Su dedicacion, asistencia excelente, profesionalismo y preparacion ta hechonan cu nos ta balora y aprecia,' asina Minister Xiomara Maduro a expresa den su discurso.

Riba e tereno di Educacion, Sra. Joselin Croes a traha incansablemente pa logra un cantidad di acuerdonan (MoU's) y asina habri porta pa nos studiantenan na varios instituto educativo na Merca. Cu su esfuersonan a logra pa studiantenan di Aruba por haya e beneficio igual na studiantenan Americano di por paga 'in-state tuition' en bes di tarifanan internacional. Esaki a haci studiamento pa hopi di nos studiantenan di Aruba un soño alcansabel. Danki na su esfuerso Pais Aruba ta riba e lista di 'Latin American and Caribbean Scholarship' na estado di Florida. Un logro grandi considerando cu studia na Merca ta hopi costoso.

Sra. Croes a hunga un papel importante tambe den e evaluacion di Trafico di Persona. Danki na Joselin su gran esfuerso, Aruba a ricibi un evaluacion positivo y nos a 'upgrade' nos nivel, lo cual ta refleha nos compromiso pa cumpli cu exigencianan internacional.

Minister Maduro a trece dilanti cu como Minister di Finanzas e tabata testigo di e bon contactonan cu Sra. Croes tin na cu IMF y Banco Mundial. Su asistencia pa organisa e reunionnan cu un coordinacion impecabel tabata di suma balor pa e exito di Aruba.

Pa locual ta area diplomatico, Sra. Joselin Croes a asisti Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e Asamblea General di Nacionnan Uni. Su planificacion den detaye y su boluntad pa haci esfuersonan adicional tabata bisto pa asina garantisa cu e agenda druk di MinPres a cana bon sin ningun problema.

Ademas Sra. Joselin a desempeña un papel fundamental durante e negociacionnan pa locual ta 'Preclearance Treatment' di US Customs and Border Protection na Aruba. Su perseverancia a resulta den negociacion exitoso cual ta hopi significativo pa nos Pais.

E logronan menciona ta djis algun ehempel di Sra. Joselin Croes su trabou den e ultimo 5 añanan. Tin hopi mas trabou cu a wordo haci y su impacto a haci Aruba renombra na Washington. Na final di e discurso Minister Maduro a presenta Sra. Joselin cu un recuerdo como muestra di gratitud y aprecio pa semper representa nos Pais cu dignidad y dedicacion. "Tur final tin un comienso nobo y p'esey nos ta desea Sra. Joselin Croes tur exito y felicidad pa futuro," tabata palabranan di Minister Maduro na final di e discurso pa yama Sra. Joselin Croes danki pa e trabou haci como Aruba su GevMin na Washington.

Minister Glenbert Croes na conferencia di HIAS Aruba:

"E meta di Gobierno ta, pa yuda na un manera responsabel, tur esnan cu ta di bon boluntad, y cu kier traha y yuda hiba nos pais padilanti"

Diaranson mainta na Hyatt Place a tuma luga un conferencia organisa pa HIAS Aruba. E conferencia aki titula "unlocking opportunities", a enfoca riba habri oportunidadnan laboral pa inmigrantenan cu ta na Aruba. Minister di Integracion Glenbert Croes tabata presente, y a trece dilanti kico e maneho nobo di Gobierno ta pa cu e inmigrantenan actualmente. Durante e conferencia, a intercambia ideanan cu otro departamentonan di Gobierno presente, pa mira kico ta e posibilidadnan pa integra e inmigrantenan cu ta na Aruba caba, den e mercado laboral. Minister Croes a indica cu pa Aruba por yuda e inmigrantenan aki, nan mester a drenta Aruba legalmente y no tin niun antecedente penal.





E meta di Gobierno ta, pa yuda na un manera responsabel, tur esnan cu ta di bon boluntad, y cu kier traha y yuda hiba e pais padilanti. Unabes cu e inmigrantenan aki wordo integra legalmente den e mercado laboral, nan lo contribui na progreso di pais Aruba, pagando impuesto, na fondo di pension, na AZV, y na caha di gobierno.

E oportunidad pa por yuda e inmigrantenan aki ta grandi, mirando cu tin varios construccion di hotel andando. E enfoke lo ta mas riba nos hendenan local, na unda nan lo tin e prome opcion pa bin na remarke pa trabou, pero sigur tur e desaroyo aki lo habri oportunidad pa por yuda e inmigrantenan cu ya ta na Aruba.

Minister Croes a indica cu e proceso pa trabou lo cana na un manera responsabel. Tur e inmigrantenan cu ta bin na remarke pa trabou na Aruba, lo wordo scrutina pa loke ta salud y antecedentenan penal. Cu esaki, Gobierno ta percura cu esnan cu ta wordo duna permiso pa traha, ta hendenan di bon boluntad, y cu bon intencion pa traha y hiba nos pais dilanti.

"Manera Libertador Betico Croes semper a bisa; "Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, sino esnan cu a bin di nan pais di origen, cu ta stima Aruba, cu ta contribui na e economia, y cu a forma un famia akinan". Cu e sentimento aki, Gobierno ta trahando riba e maneho di integracion pa asina yuda integra e inmigrantenan na Aruba den e mercado laboral" Minister Croes a expresa.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Banco Central di Aruba su "Economic Outlook" y bahada di tarifa di invoerrechten riba 500 producto!

Banco Central di Aruba cu otro rapport positivo riba economia di Aruba!

Recientemente nos por a wak cu di Banco Central di Aruba (BCA) a publica su "Economic Outlook" dia 27 di juli 2023. Den e rapport aki BCA ta elogia e economia di Aruba. Mester remarca cu tur e ultimo rapportnan di BCA, IMF, CAft y EBA a enfatisa e bon resultado y maneho di Gobierno. Tur e rapportnan aki a sali recientemente y ta duna un bon bista cu Aruba ta recuperando y a drenta un era di disciplina, enfoke y seriedad gubernamental. Gobierno ta cumpliendo cu e normanan di exigencia di CAft: Ta produciendo surplus pa 2023, a paga caba miyones riba e debe existente y ta indicando cu na 2024 esaki lo ta e caso atrobe. Esaki kiermen cu Aruba su Gobierno ta premira cu lo tin surplus tur aña pa sigui paga debe y cambia e rumbo di destino di nos pais, cu solamente tabata conta cu deficitnan historico bao maneho di AVP, awor pa surplusnan responsabel pa baha nos debe cu AVP a redobla.



Banco Central su Economic Outlook ta subraya

Banco Central a caba di saca su "Economic Outlook" dia 27 di juli y ta keda elogia y enfatisa con fuerte nos economia ta creciendo. Specialmente den turismo, e cantidad di bishitante a subi cu 31.1%, promedio tarifa diario cu 14.7% y e entrada pa camber disponibel cu a surpasa cu 54.2% den comparacion cu aña pasa!! E prome kwartaal di 2023 nos economia un biaha mas ta fuerte y nos turismo mas fuerte cu nunca! (Wak e documentonan hunto cu e articulo aki!) Adicionalmente IMF a saca un rapport sumamente positivo riba nos economia cual ta bisa cu "Aruba ta bons bek fuertemente for di e pandemia y ta elogia gobierno su trabao." EBA ta enfatisa y a saca un rapport cu Aruba tin e miho clima pa inversion den henter Caribe! Un excelente noticia!

Bahada di invoerrechten riba 660 post cu ta mas o menos 500 diferente producto

Entrante 1 di augustus 2023 no solamente BBO na frontera a drenta na vigor, pero tambe mas o menos 500 producto a conoce bahadanan drastico di invoerrechten. Esaki lo mester causa cu prijsnan di productonan mester conoce bahada den diferente area.

(1) Bahada di invoerrechten di auto di 50% pa 32%. Ya nos por wak varios agencia a cuminsa baha prijsnan di auto cu 14.000 florin dependiendo e prijs dje auto. Tin biaha e ta mas y naturalmente algun modelo mas chikito menos. Esaki sigur ta un cambio significativo.

(2) Prijsnan di cuminda ta keda den su mayoria na 0% y algun cu tabata tin porcentahe a bira 0%.

(3) Prijsnan di material di construccion a baha di 10% pa 6%.

Asina tin varios otro producto cu a baha. Semper lo por acerca y puntra Douane pa mas informacion di bahada di invoerrechten di productonan of por bishita nan website y baha e buki di tarifa di importacion.

Mike Eman: E lider catastrofico di AVP

Mi a haya ta bon pa duna pueblo e informacion aki ya cu mi a tuma nota cu Mike Eman ta sali casi tur dia gaña masha hopi riba e tema mes. Pero kende por kere Mike ainda? Rycond, Gerlien y Muzannin y hopi activista cu tabata berde a aparta di e lider cu ta sostene y celebra corupcion den bista di pueblo. Pueblo hamas lo lubida cu ni un pandemia, cu a laga nos sin entrada pa nos economia, a costa Aruba loke Mike Eman a malgasta durante su gobernacion catastrofico. Su gobernacion a malgasta casi tres biaha e gastonan di e pandemia! Mike Eman a desgracia Aruba bao di su liderazgo y su partido di corupcion awe tin un ex-minister cera den KIA desde februari 2023 y un parlamentario condena desde april 2023. Goberna den un tempo di crisis den cua "Horcan Mike Eman" y "Pandemia Covid-19" a asota Aruba tras di otro, tin mester di politiconan serio y cu determinacion. Mike Eman sigur no ta niun di dos. Historia lo recorda Horcan Mike Eman como un lider cu a brasa y celebra corupcion, a baha di 13 pa 5 asiento, a redobla nos debe nacional, tabata tin e curashi di grita cu nos tur lo paga e debe 30 aña cu orguyo y como e unico lider politico catastrofico cu a sink Aruba den tempo di bonansa!

INTERNATIONAL MONETARY FUND

MISSION CONCLUDING STATEMENT

Kingdom of the Netherlands—Aruba: Staff Concluding Statement of the 2023 Article IV Mission

Washington, DC: *An International Monetary Fund (IMF) staff team, led by Mr. Takuji Komatsuzaki, visited Oranjestad during May 22–June 2 to hold discussions on the 2023 Article IV consultation with the Aruban authorities. At the end of the consultation discussions, the mission issued the following statement, which summarizes its main conclusions and recommendations.*

A strong bounce back from the pandemic

1. Economic activity rebounded strongly as the pandemic effects waned. Real GDP grew by 27.6 percent in 2021 and is estimated to have further expanded by 7.3 percent in 2022. This reflects a strong recovery of tourist arrivals following the lifting of the restrictions introduced during the pandemic. Inflation has moderated somewhat and was 4.9 percent in April, driven by imported energy and food prices and the increases of electricity and water tariffs in August 2022. The unemployment rate decreased to 6.6 percent in June 2022 and appears to have fallen further in subsequent months. The banking sector remains well-capitalized, liquid, and profitable although credit growth has been slow. The strong tourism recovery increased the current account surplus while foreign reserves remain adequate at 7.3 months of total imports at end-2022.

2. The fiscal balance has improved but public debt remains high. The fiscal deficit declined to 0.5 percent of GDP in 2022, from 16.2 percent of GDP in 2020. This reflects a combination of higher revenue—boosted by the economic recovery—and the rollback of pandemic-related spending measures. Central government debt declined from a peak of 112.3 percent of GDP in 2020 to 90.7 percent of GDP at end-2022. Aruba's long-term foreign debt rating has been upgraded from BB to BB+ by Fitch in March 2023, on account of the post-pandemic economic and fiscal rebound.

1 of 2

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Turismo lo keda e contribuyente principal na crecemento di PDB den 2023 y 2024

Comunicado di prensa

27 juli 2023

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica su "Economic Outlook", conteniendo un actualisacion pa 2023. Tambe, un projeccion inicial pa 2024 ta inclui.

Siguiendo e crecemento fuerte na 2022, actividadnan relaciona cu turismo a sigui aumenta den e prome kwartaal di 2023. Den e periode ey, diferente indicadornan relata na e sector turistico, manera cantidad di bishitantenan procedente di exterior (+31,1 porciento), promedio di e tarifa diario (+14,7 porciento), y e entrada pa camber disponibel (+54,2 porciento), a surpasa aña pasa. E desaroyonan aki, combina cu e subida den prijsnan general di productonan y servicionan, a duna un empuhe na e cantidad di placa cu turistanan a gasta compara cu e prome kwartaal di 2022. Adicionalmente, otro indicadornan relata na inversion y empleo a demostra un mehoracion. E desaroyonan observa den e prome kwartaal di 2023 ta duna un bista positivo di nos economia.

Pa 2023, turismo lo sigui ta e contribuyente principal na crecemento den e producto domestico bruto (PDB), cu e expectativa cu e cantidad di bishitantenan procedente di exterior lo yega 105,0 porciento di e nivel di 2019. Consecuentemente, e balansa di pago (BdP) probablemente lo registra un cantidad significante di entrada atribui na turismo. Na 2023, inversion ta premira di contribui positivamente na e PDB, aunke menos cu turismo, mientras cu consumo lo baha. Importacion lo conoce un crecemento siguiendo e desaroyonan menciona, cu lo resulta den salidanan riba e BdP. BCA ta proyecta cu e BdP lo registra un deficit di Afl. 79,7 miyon na 2023, principalmente causa pa un salida grandi riba e cuenta financiero relata na refinanciamento di debenan di exterior riba mercado local.

Pa 2024, BCA ta anticipa cu e cantidad di bishitantenan procedente di exterior lo yega 107,0 porciento di e nivel di 2019. Inversion probablemente lo keda riba mesun nivel, mientras cu consumo y exportacion lo subi. Como un resultado di crecementonan den consumo y exportacion, importacion lo sigui aumenta den 2024. Esaki na su turno lo conduci na salidanan

J.E. Irausquin Boulevard 8 P.O. Box 18 Oranjestad Aruba Tel. nr.: (297) 525-2100 Fax nr.: (297) 525-2101
E-mail: informationcenter@cbaruba.org Website: www.cbaruba.org

1

riba e BdP. Sin embargo, na 2024, BCA ta premira un surplus riba e BdP, pa motibo di mas entrada relaciona cu na turismo cu ta surpasa pagonan di importacion.

Pa cu aumento den prijs, BCA ta calcula cu inflacion riba un promedio di 12 luna lo yega 4,1 porciento na 2023 y 0,9 porciento na 2024, empuha door di disturbionan den e cadena di suministracion, tarifa di utilidad, y medidanan fiscal.

Considerando tur loke ta anticipa anteriormente, BCA ta proyecta cu PDB den termino real lo subi cu 0,4 porciento den 2023, causa pa aumentonan den exportacion den termino real (+3,8 porciento) y inversion den termino real (+2,8 porciento) (Tabel 1). Pa 2024, BCA ta premira un crecemento den BDP di 1,2 porciento, pusha principalmente pa expansionnan den exportacion den termino real (+4,1 porciento) y consumo den termino real (+0,6 porciento). Den termino nominal, BCA ta estima cu crecemento economico lo yega 8,6 porciento na 2023, y 4,0 porciento na 2024. E cifranan aki ta representa un normalisacion den e tasa di crecemento economico, tras di e subidanan fuerte observa despues di pandemia na 2021 y 2022.

Table 1: Crecemento real di PDB y su componentenan 2022-2024 (den porcentahe)

Indicador	2022 c	2023 p	2024 p
PDB	10,5	0,4	1,2
Consumo	-0,9	-0,6	0,6
Consumo priva	-1,5	-0,7	1,1
Consumo publico	0,7	-0,2	-0,8
Inversion	5,1	2,8	0,0
Inversion priva	8,1	2,8	0,0
Inversion publico	-72,6	3,8	1,2
Exportacion	28,0	3,8	4,1
Exportacion di turismo	29,6	4,3	5,0
Importacion	11,8	3,7	3,4

Fuente: BCA c = calculacion; p = proyeccion

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org)

Piedra Plat cu su propio grupo di adulto activo





Diamars 8 augustus ultimo C.B. Piedra Plat a organisa un anochi di informacion pa nos grandinan 60+.

E team cu a bin ta preparando esaki tabata bin trahando for di algun siman atras y e team ta consisti di Vera Angela como presidente, Aureen Werleman como secretario, Ivi Kelkboom como tersoreo y como comisario ta Henky Croes, Ludwina Werleman, Maggy Everon y Rolly Werleman. Oficialmente e grupo di 60+ lo cuminsa reuni funciona tur diamars di 7or pa 9or di anochi y tur reunion lo tuma lugar na C.B.

Piedra Plat/C.D. Franklyn Bareño veld di Britannia. E grupo tin hopi planan pa nos grandinan y pronto lo saca un calendario pa cu esaki. Pa bira miembro of pregunta por tuma contacto cu presidente Sra Vera Angela y tambe pronto e grupo adulto activo lo tin su propio facebook.

Invitacion pa tur cu a Consagra diasabra 5 di augustus '23 y tur fielnan di nos pueblo Mariano

Pa diadomingo 13 di augustus 2023 ta invita tur hende specialmente tur FIELNAN cu a Consagra 5 di augustus 2023 den misa di Inmaculada Curason di Maria Santa Cruz. For di Diadomingo ta resa tur dia pa 5:30 di atardi Santa Rosario y oracionnan for di buki di I.C.M. cu ta resa tur luna na e monumento.



Comision Inmaculada Curason di Maria ta yama tur devotonan di nos dushi Mama Maria y tur fielnan pa bin hunto y resa. Tur luna riba dia 13 ta bin riba Plaza di I.C.M. na Santa Cruz pa contempla nos Mama Celestial.

Resa pa famianan y e pashent cu ta sufri di cancer, y tambe pa tur enfermo di Aruba. Pa adulto of un keri, un ruman cu tin un enfermedad incurabel. Corda cu aki 1 siman tur school ta habri porta pa duna Bon Bini na tur alumno. Resa ferforosamente pa juffrouw y docentenan. Pa tur mucha haci nan best pa logra un bon resultado. Cu oracion continuo, cu speransa firme nos por logra algo grandi. Hunto nos ta resa e Santo Rosario pa pas.

Pa no tin sufrimento di tanto mucha. Pa emigrantenan cu ta cana lunanan cu speransa pa logra un bida miho. Mescos nos ta resa pa nos Obispo Luis Secco, nos pastornan y diacon194onan y tur cu ta sirbi den nos iglesianan. Riba tur diadomingo ta resa Misterio Glorioso. Tur dia den luna di augustus ta resa Santo Rosario y oracion prome cu misa. Ta cuminsa 6or di atardi.

Un dia manera 19 di augustus Juli 1917 Mama Maria a bisa e tres muchanan di Fatima: "Resa, Resa hopi pa pecadornan y haci sacrificio pa nan: hopi alma ta bay fierno pasobra no tin hende cu ta resa pa nan y cu ta haci sacrificio pa nan alma". E mensahe di Fatima ta hopi cla: Para firme, hendenan mester drecha nan bida y pidi pordon pa picanan y biba honesto y cu amor cu bo rumannan.



King Classic Sudoku

1		8						3
		5	6		9			
	2	6		4		1		
				9	6			1
								4
	3					2	9	
		3		8		4		
	8					5		
	6				3		8	

Difficulty: ★★★★ 8/11

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

TA BUSCA
Shiribana Laundry and Services
ta busca
"Laundry Attendant"
por yama na
Tel. 747 9364

TA HUUR
Un cas 3 camber , 2 baño
Bario Primavera
Pa mas info por yama
Tel. 641 3290

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BUSCA
The Fisherman's Hut
local cuisine ta busca
"Cook Helper"
Tel : 280 8787

TA BUSCA
Weng Kee Supermarket
ta busca "Slager"
Por yama na
Tel.585 2855

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas
11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Eagle	San Nicolas
Tel. 587 9011	Tel. 584 5712

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

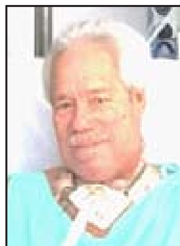
Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Jorge Tromp

mihor conoci como Tor
⋆ 7 Mei, 1954 - + 8 Augustus, 2023

Na nomber di su
Mama: †Calista Tromp
Tata : Boysi Croes
Ruman nan: Wina Tromp
Mario (Majon) Tromp y Annie Theophile y Fam
†Eric Tromp
Albertico (Tico) Tromp na Hulanda
Subrino y Subrina nan :
Michael Tromp na Alemania
†Cathy y Mark Tromp na Colombia
Mariolyn Tromp y Fam
Tanta y Omo :
Aurita Hous y Famia na Curacao
Jossy Tromp y Famia
Demas Tanta nan y Omonan den feliz memoria
Prima y Primo nan, Bisinja nan, Amigo y Amiga nan y Famia;
Tromp, Croes, Solognier, Montaneer, Hous y demas Famia
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 12 Augustus na Royal Funeral Home for di 9or di mainta pa 11or, despues cremashon lo tuma lugar den seno Familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesta nos por a lubida un of mas famia y conosir

Disculpa nos cu nos no por tuma bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Silvestra "Bertha" Montero-Bislip
⋆31-12-1931 † 07-08-2023

Na nomber di su:
Esposo: † Romulo Lugo Montero
Yiunan: Maria y Tico Geerman y famia
†Pedro "Chompe" Montero
Edilio y Francisca Montero y famia
Iris y Adriaan Paesch y famia
Romulo Jr. y famia
Mirella y Frans Croes y famia
†Randolph y Emilian Montero y famia
Lourdes y famia
Raymond y Lorena y famia
†Richard Montero
Iran y Edgard Maduro y famia
Rumannan: Faustina Maduro y yiunan
Aura Bislip y famia
Jonathan Bislip y famia
Ascario Maduro y famia
Sidney Maduro y famia
†Antonio Maduro y famia
†Josefina Maduro y famia

Swa y cuñanan, suegro y suegranan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, nieto y nieta nan, bisnieto y bisnietanan, famia na Venezuela.
Amiga di cas: Jackie, Lucia, Beatrice

Demas famia: Montero, Bislip, Geerman, Maduro, Wever, Paesch, Croes, Brokke, v/d Linden, Torres, Pietersz, Willems, Sanders, Bareño, Paula, Gomez, Feliciana, Maria, Toppenberg, Isenia, Anjie, Perrot, Rosa,Tromp, Valdez, Tadaro, Koolman Ratix, Fingal

Ta invita pa asisti na acto di condolencia cu lo tuma lugar diabierna 11 di augustus 2023 na Royal Funeral Home for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di augustus 2023 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cu hopi tristesa nos ta anuncia e despedida di



Elisabeth Filomena Martijn

2 april 1944 – 17 juli 2023
Ma, oma, Meechi

Na nomber di
su unico yiu:
Elise Peterson

Yerno:
Alex de Cuba

Nieto y Nietanan:
Christian, Alice & Emily de Cuba

Rumannan:
Josseline Garcia-Martijn y Ricardo Garcia
Dorothy Martijn

Subrino y Subrina cu tawata close cu Meechi:
Heriberto Garcia y Tunya Versluys
Maribel Garcia

Famianan y Amistadnan na Aruba, Hulanda, Bonaire, Korsow y amistadnan cu Meechi a conoce durante su bida, via su trabow como schoonheidsspecialiste y su biahenan rond mundo.

Momento pa condolencia y despedida lo tuma luga na:
Royal Funeral Home
11 Augustus 2023
Di 2'or pa 4'or di atardi

Entiero na santana lo ta un acto den priva pa famia so.
No ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Si bo persona tin algun storia bunita, interesante of leuk cu bo a pasa cu Meechi, of di ki manera bo ta cordé, nos ta pidi pa skibi esaki y entrega su yiu pa asina nos y e generashon nan cu bin den su famia keda corda of conoce e bunita persona cu Meechi tawata.

Nos ta pidi pa no saca potret of filma durante e acto di condolencia y despedida y tambe pa no share di Meechi rond riba social media y internet.



CONDOLENCIA



Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Ricarda Maria Erasmus-Hill
Mama di nos empleado / colega, Mirto Erasmus

Nos mas sincero condolencia na
su yiunan y demas famia.
Hopi forsa den es momento nan dificil aki.

Cu "Ricarda" mihor conoci como "Mama Ida" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23



Cu inmenso tristesa
Directie Wetgeving en Juridische Zaken
ta anuncia fayecimento di nos colega stima



sr. mr. Raymond Kock
Wetgevingsjurist DWJZ

Ta invita pa e acto di condolencia diabierna 11 di augustus di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 12 di augustus di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y lo sali despues pa santana catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Cu Raymond sosega na paz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega y E ta hiba mi na Fuente di awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

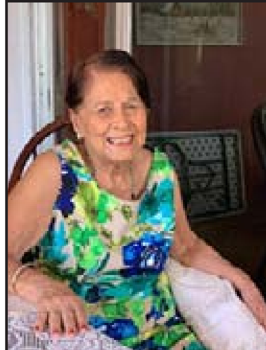
Cu a bay drumi den brasa di Señor:

Raymond Venancio Kock
"Monchi, Mi Yiu, Mi Ruman"
*24-10-1964 - †07-08-2023

Na nomber di:
Yiunan: Edson Kock y Ti Joie
Rayson Kock
Mama: Canisia Kock Ruiz
Tata: † Placido R. Kock (Du)
Wela/o: †Gabriel E. Ruiz y †Rosa C. Ruiz Britten
†Placido Kock y †Barbara v/der Linde
Pareha: Mary Lou Boezem
Ruman(nan): Melva Kock
Magdella y Franklin Giel
Lindy Kock
Subrino/a: Subrino Stima : Albert Vrolijk (DJ 101)
Zaruska y Gleison Mateus Moreira
Richeline y Kendrick Dania y yiunan
Lai-Pin y Fraymar Barrera
Sed-Yee Chung
Andrew Kock
Shamilla Giel
Sobre Subrino/a: Joseph, Arthur y Felicity
Iha: Danny Tromp y Famia
Omo y Tanta(nan): Tanta y Madrina Stima: Carmen y Jose Maldonado
Maria Ruiz y Famia (Hulanda)
† Venancio Ruiz
† Arestide Ruiz y Yiu nan
† Petra Ruiz
† Juan D. Croes (Nico)
Chito Isidro Kock y Gloria y Famia
†Maria Kock y Yiu nan
Enfi Tromp y Yiu nan
Filomena Tromp y Yiu nan
Reynaldo Kock y Rulfia y Yiu nan
†Rinolfa Alzamora Kock y Yui nan
Rina Werleman y Yiu nan
Suegro/a: Juan (Armando) y +Maria Boezem
Suanan: Boy y Imelda Boezem y yiu
Max Boezem
Tanta(nan) di Respet: Thea Gomez y Yiu
Sonia Gomez y Yiu
Chila Jacobs y famia
Amigo nan: Ralph Yarzagaray y Famia
mr. David Kock y Famia
Alex Churrio y Famia
Tur su Coleganan di Directie Wetgeving en Juridische Zaken
Primo Stima: Alonso Tromp y Caroline Cardose
Prima Stima: Jacky Ruiz y Raymond Escalona y Yiu nan
Demas primo y primanan, comer- y compernan, amigo y amiga nan y bisiña nan.
Famia nan: Kock, Ruiz, Boezem, Giel, Vrolijk, Mateus Moreira, Barrera,Chung, Maldonado, Britten, Rodriguez-Sarmiento, Dijkhoff, Gomez, Tromp, Werleman, Paternina, Wong, Churrio, van der Linde, Maduro, Henriquez, Paula, Williams.

Oportunidad pa condoleer diabierna 11 di augustus 2023 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di augustus 2023 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home pa santana Paradera.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan,nos ta pidi nos disculpa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Den Bo mi Dios mi a kere
Den bo mi Dios mi a confia
Den Bo mi Dios mi a spera
Laga mi recuerdonan keda bunita pa semper graba
den boso mente y curason.
Nos a pasa momentonan hopi dushi cu otro y
awo a yega ora pa mi bai cas di mi Tata Celestial.
No laga boso curason bira tristo, pero mas bien alegra boso den Nos Señor Hesus y no lubida nunca su Palabranan.

Cu profundo tristesa den nos curason, pero conforme cu e boluntad di nos Señor, nos kier anuncia fayecimiento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tatarawela stima:

Sra. Ricarda Maria Erasmus Hill,
mihor conoci como "Mama Ida", Viuda di †Vicente Erasmus.

Yiunan Stima:
Mirto Erasmus y Sharine Erasmus
Marlin Erasmus
Johnny Erasmus y Melinda Erasmus
Jaime Erasmus y Indira Erasmus

Nietonan y Nietanan:
William Erasmus y Shanley Banfield
†Liana Andrea Erasmus
Javier Erasmus y Morgan Lopuchovsky
Shamiree Erasmus y Juan Pablo Suárez
Veroushka Croes y Andy Martes
Vincent Croes y Daniela
Jonathan Erasmus
Genesis Sofia Erasmus
Christian Erasmus
Bisanieto y Bisanietanan:
Edelysse Nicolaas
Nathan Nicolaas y Famia
Mae Erasmus
Kai Erasmus

Tataranieto:
Nayden Nicolaas
Ruman:
Teresita Tromp y †Julio Tromp
Sobrina:
Marcia Guest y Corey Guest y Famia

Cuñanan:
Sira y Juan Semeleer y Famia
Anni y Erwin Vis y Famia
Betty y Casin Giel y Famia
Norma Erasmus y Famia
Rafaela Erasmus y famia

Mamanan di su nietonan:
Fanny Ruiz Palacio
Lourdes Geerman

Su prima manera ruman:
Elsa Franken
Y demas Primo, Primanan, Ihanan, Comer y Compernan

Su bon Bisiña:
Milo y Ali Lacle

Su Ayudantenan: Nydia y Fatima
Demas famia:
Hill, Erasmus, Tromp, Jansen, Croes, De Cuba, Van der Biezen, Donati, Ignacio, Lacle, Flórez, Martes, Semeleer, Vis, Giel, Nicolaas, Palacio y Geerman.

Ta invita na e acto di despedida y cremacion cu lo tuma lugar Diabierna 11 di Augustus 2023 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Teresita Luydens-Henriquez
Mihor conoci como: "Chita", "Doeis"
Naci: 29 November 1933
Fayece: 05 di Augustus 2023

Na nomber di su:
Esposo: †Thomas Luydens
Yiunan:
Nico Luydens
Clementina Luydens & Juni Marquez na Hulanda
Desirée Luydens
Carina Luydens
Bianca Geerman-Luydens & †Ronald Geerman
Thomas "Juni" Luydens
†Giovanni Luydens
Gunther Luydens na Hulanda
Rumannan:
†Maria Figaroa-Henriquez & Mario Figaroa
†Jacinto Henriquez & Maria Henriquez-Dijkhoff
Nietonan:
Urvin Croes & Mary-Anne Croes-Werleman
Rudy Alin Croes & Daisy Croes-Tromp
Juvienne Luydens & Humphrey Bergen na Hulanda
Ghislayne Croes
Jovanca Luydens & Ryan Brete
Rigal Luydens
Amanda Croes-Luydens & Emanuel Croes
Xenia Luydens
Giovanni Luydens
Kyano Luydens na Hulanda
Samira Luydens na Hulanda
Noah Luydens na Hulanda

Bisanietonan:
Xhaiden, Xhoë-Anne, Gavin, Kayla, Ryadrick, Jared, Rudy Phillip, Danique, Mikaela, Ezekiel, Ezra, Damien
Sobrino y Sobrinanan:
Orlando Figaroa, Christina Figaroa & Famia, Juliana Semeleer-Figaroa & Famia, Lourdes Tromp-Figaroa & Famia, Rosa Arends-Figaroa & Famia, Cathy Falconi-Figaroa & Famia, Lila Henriquez & Famia, †Michel Henriquez & Famia, Germaine Henriquez
Famia y amigonan di cas:
Poppy & Marcel Gouverneur-Vinck & Famia na Corsou
Vera & Mario Werleman
Glenda & Fichi Tromp
Hermonica "Mona" Geerman-Werleman
Maria Luydens-de Cuba
Mario Boekhoudt
Martha Semerel & Famia
Demas primo y primanan, ihanan y demas famia:
Henriquez, Luydens, Figaroa, Dijkhoff, Croes, Werleman, Ruiz, Tromp, Geerman, Bergen, Brete, Semeleer, Arends, Falconi, Vinck, Gouverneur, Heyde, Hayde, Wolff

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diabierna 11 di augustus 2023 di 2or pa 4or di atardi na Misa St. Anna na na Noord y despues lo Sali bai pa santana catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

TAKE OFF + CASH BACK

TA BEK PA TEMPO LIMITA



Un chance pa bo gana te cu **10% Cash Back** riba e balor di bo auto nobo.

. Tur deal aproba y firma lo haya 1% Cash Back riba e balor di e auto nobo.
. Alabes lo participa pa gana 10% di e balor di e auto nobo.
. 10 premio mas di cada un Afl. 500.00 pa The Movies at GLORIA.
. Un pago mensual cu ta fit den bo presupuesto.
. Aprobacion den 24 ora si ta cumpli cu tur rekisito y condicion.
. Pidi bo agencia di auto preferi pa e "Take Off+Cash Back" deal di CMB.



SCAN Y PRE-APLICA

Pidi bo agencia di auto preferi pa e "Take Off+Cash Back" deal di CMB.

Pa cualkier pregunta of pa haci un calculacion por fabor tuma contact cu nos via nos Live Chat di eAmigo.

*Ganadornan lo wordo anuncia dia 30 di Oct 2023.

Presta responsabel. E oferta aki (Take Off+Cash Back) ta valido te cu 30 di september, 2023 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa un prestamo personal pa financia un auto nobo ta bin na remarca pa un interes efectivo cu ta varia entre 7.14% p.a. y 6.32% p.a. pa sumanan entre minimo Afl. 50,000.00 te cu maximo Afl. 150,000.00 cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Chat cu nos
cmbnv.com

cmbnews cmbnv bobancoamigo